

Limpieza y desinfección de respiradores elastoméricos reutilizables de media cara y cara completa 3M después de una posible exposición a coronavirus

Descripción

Durante los brotes de coronavirus, algunas organizaciones de atención médica pueden asignar piezas faciales elastoméricas reutilizables a los trabajadores que brindan atención a pacientes con casos sospechosos de coronavirus. Este documento contiene consideraciones relacionadas con la limpieza y desinfección de las piezas faciales que se utilizarán nuevamente después de una posible exposición a los coronavirus. Las piezas faciales de 3M que cubren este documento son: Piezas faciales de media cara 3M series 6000, 6500 y 7500 y HF-800 Series and 3M™ Full Facepieces 6000 and FF-400 Series. Las fotos de cada serie de respiradores se muestran a continuación.



La guía de publicación de los CDC de EE. UU. del 2008 para desinfección y esterilización en establecimientos de salud, (en Inglés [Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities](#) ¹ de fecha Mayo 2019) incluye información sobre la desinfección de equipos y superficies potencialmente contaminadas por coronavirus. Los CDC de los Estados Unidos investigaron muchos productos químicos y citaron varios germicidas químicos como eficaces para los coronavirus, cuando se usaron como se indica en las instrucciones de uso del producto. En regiones fuera de los Estados Unidos, donde los desinfectantes registrados por la EPA pueden no estar disponibles, esta publicación de la CDC puede ser de mucha ayuda en adición a la consideración de la aplicación de las consideraciones locales de su región relacionadas a la desinfección de los coronavirus.

Recientemente la CDC ha publicado el artículo: [Interim Infection Prevention and Control Recommendations for Patients with Suspected or Confirmed Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) in Healthcare Settings](#)² indicando los desinfectantes de grado hospitalario registrados ante la EPA que son apropiados para el SARS-CoV-2 en locaciones hospitalarias. La Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) de Estados Unidos publicó la lista: [List N: Disinfectants for Use Against SARS-CoV-2](#) ³. Es una lista de los productos antimicrobianos registrados ante la EPA para usar contra el nuevo coronavirus SARS-CoV-2, el causante del COVID-19 como referencia para específicos desinfectantes que pueden usarse contra los coronavirus. Establecimientos en Canada puede referirse a: [Health Canada List of Hard Surface Disinfectants for COVID-19](#).⁴

NOTA: 3M confía en la experiencia de los CDC y la EPA con respecto a la eficacia microbiológica y no ha evaluado la efectividad de estos agentes con respecto a la inactivación de virus en los equipos 3M.

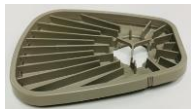





Filtros y Cartuchos

3M no recomienda limpiar o desinfectar los medios filtrantes (p. Ej., Filtros tipo disco y almohadillas de prefiltro). Sin

embargo, algunos productos de filtro 3M tienen una carcasa de plástico duro que rodea el medio filtrante, es decir, los números de parte NIOSH 7093, 7093C y 6092X, y D8092X así como los números de parte EN (europeos) 603X y 609X, D809X y D903X. Este estuche rígido puede limpiarse limpiando la superficie exterior con un paño húmedo humedecido en solución desinfectante hasta que esté visiblemente húmedo durante el tiempo de contacto adecuado y luego retirando la solución desinfectante con un paño limpio humedecido en agua y secando al aire. No permita que la solución desinfectante llegue al medio filtrante interno y no sumerja los filtros de carcasa rígida en la solución desinfectante o el agua. Utilice las mismas soluciones de desinfección recomendadas para las máscaras 3M. La siguiente tabla muestra los métodos de limpieza para varios filtros 3M.

Imagen				
Nombre	Filtros de disco	Pre filtros almohadilla	7093/7093C/603X	6092X/609X Cartuchos
Limpie la superficie exterior como se indica en las instrucciones de uso del producto desinfectante con un paño húmedo y una solución desinfectante				

3M™ Filter Retainer 501 y D701 y 3M™ Filter Adapter 603 son componentes de plástico duro que se utilizan para conectar almohadillas de prefiltro a las piezas faciales. El 501 y el 603 pueden limpiarse, rociarse o empaparse en una solución desinfectante. Si se va a limpiar el conjunto 501/603/prefiltro o el conjunto 501/prefiltro/cartucho, solo se pueden limpiar limpiando las superficies exteriores del 501, 603 o el cartucho con un paño húmedo empapado en una solución desinfectante. Asegúrese de que las superficies exteriores estén visiblemente húmedas durante el tiempo de contacto adecuado y, a continuación, retire la solución desinfectante con un paño limpio y empapado en agua y seque al aire. No permita que la solución desinfectante llegue al prefiltro y no rocíe ni sumerja el conjunto en la solución desinfectante ni en el agua. Utilice las mismas soluciones de desinfección recomendadas para las piezas faciales de 3M. La tabla siguiente muestra los métodos de limpieza para ensamblajes y componentes de prefiltro 3M.

Imagen					
Nombre	603	501	Almohadilla pre-filtro	Conjunto 603/501/Almohadilla Pre-filtro	Conjunto 501/Almohadilla Pre-filtro /cartucho
Método de Limpieza	Limpie, rocíe o remoje	Limpie, rocíe o remoje		Limpie las superficies exteriores como se indica acerca de la desinfección en las instrucciones de uso del producto con un paño húmedo y solución desinfectante. No permita que la solución desinfectante llegue al pre-filtro.	

¿Cuándo cambiar los filtros de respiración reutilizable (RR) utilizados para ayudar a reducir la exposición a aerosoles biológicos en el aire?

Los programas de cambio de filtro de partículas para **RR** se determinan por dos consideraciones principales: la carga del filtro (obstrucción del filtro de las partículas capturadas) y la política de control de infecciones del lugar de trabajo. Si el **respirador RR** se utiliza para reducir la exposición a aerosoles biológicos en el aire, como gotas que contienen virus o bacterias, el filtro normalmente no se cargará de estas partículas como para causar un aumento en la resistencia a **respirar**. Como resultado, la carga u obstrucción de los filtros **RR** no suele ser un problema cuando se utiliza para ayudar a reducir la exposición a aerosoles biológicos.

En los centros de salud, los programas de cambio de filtros **de RR** para aerosoles biológicos en el aire están determinados principalmente por la política de control de infecciones de esos centros. La política de control de infecciones debe desarrollarse sobre la base de las directrices nacionales, estatales y locales aplicables. La mayoría de las organizaciones de atención médica desarrollan su política de uso y reutilización de filtros basada en el agente biológico de preocupación, la probabilidad de que el filtro se contamine, y la posibilidad de contaminación cruzada paciente a paciente y paciente a trabajador hospitalario. Mientras que el cuerpo del filtro exterior **de los filtros encapsulados** se puede limpiar, no intente limpiar el medio filtrante dentro del cuerpo del filtro. Al cambiar el filtro **RR**, siga las prácticas de higiene y control de infecciones establecidas por su empleador en función de los contaminantes específicos a los que se ha expuesto el conjunto del respirador y el agente limpiador utilizado. Deseche el filtro de acuerdo con su política de control de infecciones y todos los requisitos aplicables. Es necesario tener en cuenta detenidamente las políticas y prácticas utilizadas para la limpieza del **RR**. Es importante recordar que un **RR** se utiliza para filtrar los contaminantes del aire, y por lo tanto los contaminantes se concentran en el filtro/cartucho en sí, y potencialmente en otras superficies del sistema **RR**. Las instrucciones y consideraciones adecuadas de limpieza y mantenimiento para los sistemas **RR** se pueden encontrar en las instrucciones de usuario específicas para cada producto.

NOTA: La guía en este Boletín técnico puede exceder las instrucciones que se encuentran en ciertas Instrucciones para el usuario de la pieza facial 3M y, por lo tanto, está destinada únicamente a limpiar y desinfectar los respiradores especificados después de una posible exposición a coronavirus. Tenga en cuenta que los componentes del respirador pueden experimentar efectos perjudiciales con el tiempo con el uso prolongado o extendido de productos desinfectantes. Como se describe en las Instrucciones para el usuario del producto, los usuarios deben inspeccionar su respirador antes de cada uso. Si descubre signos de daños, retire el respirador del servicio y reemplace los componentes o reemplace la pieza facial completa según corresponda, siguiendo las instrucciones de las Instrucciones del usuario del producto.

Respiradores de pieza facial

Su empleador debe revisar esta información a fondo antes de seleccionar un producto desinfectante para su equipo y aplicación específica. Siga las prácticas de higiene y control de infecciones establecidas por su empleador para los organismos objetivo, incluidos los coronavirus.

Consulte siempre la información más reciente de fuentes confiables como la Organización Mundial de la Salud (OMS), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los EE. UU. ([EE.UU CDC](#)), La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE. UU. ([OSHA](#)) y los Centros Europeos para la Prevención de Enfermedades y Control ([ECDC](#)) con respecto a la selección, uso, mantenimiento y limpieza de equipos de protección personal.

Posibles métodos de desinfección

- Solución de Hipoclorito de sodio (a una concentración de cloro libre de 5,000 ppm) con un tiempo de contacto de 1 minuto.
- Solución de Isopropanol al 70% con un tiempo de contacto de 1 minutos

Nota: El uso de una solución IPA resultó en la degradación de las válvulas de inhalación después de ~ 20 ciclos, para máscaras. La desinfección de los respiradores faciales completos puede hacer que la lente de la pieza facial se dañe y parezca turbia con el tiempo. Preste mucha atención a estas áreas durante la inspección, para todas las piezas faciales y reemplace los componentes según sea necesario.

Si un desinfectante registrado ante la EPA es requerido favor de considerar lo siguiente:

- Concentrado limpiador desinfectante quat neutro de 3M™ Concentrado 23ª (EPA Reg. No. 47371-129-10350)

Limpeza y desinfección de respiradores de media cara y cara completa 3M

- 1) Se recomienda limpiar después de cada uso. Se deben usar guantes de nitrilo o vinilo durante la limpieza, así como otros equipos de protección personal (PPE) como se indica.
- 2) Retire y deseche los filtros o cartuchos. La máscara se puede desarmar aún más según sea necesario.
- 3) Inspeccione la pieza facial según las instrucciones del usuario para identificar cualquier daño o desgaste excesivo. Repare o reemplace la pieza facial según sea necesario.
- 4) Limpie la pieza facial sumergiéndola en una solución de limpieza tibia, la temperatura del agua no debe exceder los 120 ° F (49 ° C) y frote con un cepillo suave hasta que esté limpia. Agregue detergente neutro. No utilice productos de limpieza que contengan lanolina u otros aceites. Nota: Los solventes y detergentes fuertes pueden dañar las piezas faciales de 3M y no deberán ser usados para limpieza.
- 5) Enjuague bien con agua tibia fresca
- 6) Desinfecte remojando la pieza facial de acuerdo con las instrucciones del usuario para el desinfectante seleccionado, incluida la usabilidad, la aplicación y el tiempo de contacto. NOTA: No sumerja la pieza facial HF 800 en solución desinfectante. La pieza facial HF-800 no ha sido probada para la compatibilidad con la desinfección por inmersión
- 7) Enjuague bien con agua tibia fresca
- 8) Secar al aire en un área no contaminada.
- 9) Inspeccione y vuelva a armar el respirador como se describe en las Instrucciones para el usuario.

Limpeza provisional de la limpieza de 3M Half y Full Facepieces

La limpieza con toallas de la pieza facial y las corazas alrededor de los medios de filtración se pueden considerar como un método de limpieza provisional. Este método no debe ser el único método de limpieza. Si hay contaminación severa o aceite facial, se debe realizar un proceso de limpieza.

- 1) Siga las instrucciones del usuario para el desinfectante seleccionado, incluida la usabilidad, la aplicación y el tiempo de contacto. Limpie la interior y el exterior de la pieza facial, incluido el arnés de cabeza, así como la coraza dura que rodea el medio filtrante. Evite mojar los medios filtrantes.
- 2) Limpie todos los componentes con agua limpia para eliminar el desinfectante residual.
- 3) Seque al aire o seque a mano antes del siguiente uso en una zona no contaminada.
- 4) Inspeccione antes de su uso como se describe en las *Instrucciones del usuario*.

Glosario

A continuación, se muestra un glosario de términos utilizados en este documento^{4,5}:

Limpeza: Eliminación de toda la suciedad (orgánico e inorgánico) y material extraño de objetos y superficies. Esto se logra típicamente con agua y acción mecánica. Se pueden usar detergentes para ayudar al proceso.

Desinfección: Un proceso de inhibición o destrucción de microorganismos productores de enfermedades (pero puede no matar las esporas bacterianas). Por lo general, implica el uso de productos químicos, calor y / o luz ultravioleta y se divide en tres categorías: desinfección de nivel alto, intermedio y bajo.

NOTA: Si no se eliminan materiales extraños (suciedad, aceites faciales, etc.) de un objeto, el proceso de desinfección puede ser ineficaz

Antes de utilizar cualquiera de los productos o la información detallada en este documento, debe evaluarlo y determinar si es adecuado para el uso previsto. Usted asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con dicho uso. 3M no ofrece garantías relacionadas con la eficacia de ninguno de los productos detallados en este documento para prevenir la propagación y / o enfermedad del coronavirus. 3M no será responsable de ninguna pérdida o daño que surja de la información aquí contenida, ya sea directa, indirecta, especial, incidental o consecuente, independientemente de la teoría legal o equidad usada, incluida la garantía, el contrato, la negligencia o la responsabilidad estricta.

La información técnica proporcionada por 3M se basa en la experiencia y / o datos de prueba que se consideran confiables, pero los resultados pueden no ser relevantes para la aplicación de cada usuario. Por esta razón, 3M no acepta ninguna responsabilidad u obligación, directa o consecuente, derivada de la confianza en cualquier información provista. El usuario debe determinar la idoneidad de cualquier producto desinfectante para la compatibilidad para su uso con productos 3M.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con su representante local de 3M.

Referencias

- 1) Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008; updated 2019. United States Centers for Disease Control. William A. Rutala, Ph.D., M.P.H., David J. Weber, M.D., M.P.H. and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC). 2008. <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf>
- 2) Interim Infection Prevention and Control Recommendations for Patients with Suspected or Confirmed Coronavirus Disease (COVID-19) in Healthcare Settings. Coronavirus Disease (COVID-19). <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/infection-control/control-recommendations.html>
- 3) List N. EPA's Registered Antimicrobial Products for Use Against Novel Coronavirus SARS-CoV-2, the Cause of COVID-19. United States Environmental Protection Agency. 03/03/2020. <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>
- 4) Hard-surface disinfectants and hand sanitizers (COVID-19): List of hard-surface disinfectants. Health Canada, Government of Canada. <https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/disinfectants/covid-19/list.html>
- 5) Rutala, WA. American Journal of Infection Control. APIC Guideline for Selection and Use of Disinfectants. Vol. 24, No. 4, pp. 313-342, August 1996.
- 6) Rutala, WA. CDC. Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities. 2008.

Personal Safety Division

3M Center, Building 235-2W-70

St. Paul, MN 55144-1000

3M PSD products are occupational use only.

In United States of America

Technical Service: 1-800-243-4630

Customer Service: 1-800-328-1667

[3M.com/workersafety](https://www.3m.com/workersafety)

In Canada

Technical Service: 1-800-267-4414

Customer Service: 1-800-364-3577

[3M.ca/Safety](https://www.3m.ca/Safety)

© 3M 2020. All rights reserved.

3M is a trademark of 3M Company and its affiliates.

Used under license in Canada. All other trademarks

are property of their respective owners.

Please recycle.

